

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

102nd session

Geneva, 8-12 May 2017

Item 5 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to annexes A and B of ADR:
miscellaneous proposals**

27 April 2017

Correction in 6.8.2.4.3

Transmitted by the Government of France

Introduction

1. With RID/ADR 2017, the penultimate paragraph of 6.8.2.4.3 was modified to read as follows:

“For tanks equipped with breather devices and a safety device to prevent the contents spilling out if the tank overturns, the leakproofness test shall be carried out at a pressure at least equal to the static pressure of the densest substance to be carried, the static pressure of water or 20 kPa (0.2 bar) whichever is the highest.”.

2. This amendment is confirmed in the report of the Working Group on Tanks (INF.61 §7) of the March 2016 Joint Meeting.

3. However a mistake appears in the French version of this amendment where it is stated “1.3 times the static pressure of water”.

4. The French version of ADR needs to be corrected. A corrigenda has already been prepared to correct the French version of RID.

Proposal

5. In the penultimate paragraph of 6.8.2.4.3, delete in the French version “1,3 fois” to read as follows:

«Pour les citernes munies de dispositifs de respiration et d'un dispositif propre à empêcher que le contenu ne se répande au-dehors si la citerne se renverse, l'épreuve d'étanchéité doit être effectuée à une pression au moins égale à la valeur la plus élevée des valeurs parmi la pression statique de la matière à transporter la plus dense, ~~1,3 fois~~ la pression statique de l'eau et 20 kPa (0,2 bar).»
